NISSEI

Handleiding RAPP-softijsmachines

De complete gids voor optimaal softijs.



Alles over jouw RAPP-machine.

“oorspronkelijke gebruiksaanwijzing”

Copyright©

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar worden gemaakt, in enige vorm, of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.

versiedatum: 10 november 2026.

Voorwoord

Deze handleiding informeert de gebruiker over het veilig installeren, bedienen en dagelijks onderhouden van de onderstaande typen van de RAPP-softijsmachine:

- Nissei R3438 Power Combi Pro.
- Nissei R3438 Power Pro.
- Nissei R3448 Giant Combi.
- Nissei R3448 Giant.
- Nissei R6888 Titan Duo Combi.
- Nissei R6888 Titan Duo.
- Nissei R9438 Power Combi TT.
- Nissei R9438 Power TT.



Lees deze handleiding en de overige meegeleverde documentatie aandachtig voordat de machine in gebruik wordt genomen. Alleen dan is optimale veiligheid verzekerd.



Deze handleiding beschrijft verschillende typen van de RAPP-softijsmachine. Afbeeldingen komen daarom niet altijd geheel overeen met de werkelijk situatie. Alle handelingen worden echter op een gelijke wijze uitgevoerd.

Symbolen

In deze handleiding wordt gebruik gemaakt van de volgende symbolen:



Een verwijzing naar een ander hoofdstuk, paragraaf of document.



Een aandachtspunt of tip om taken of handelingen makkelijker uit te voeren.



Maakt u attent op gevaar voor verwondingen of schade aan de machine bij het niet zorgvuldig uitvoeren van de instructies.

Toebehoren

De volgende zaken worden bij de machine meegeleverd:

- O-ring wipper.
- Inbus schroevendraaier (5 mm).
- Reinigingsborstel, smal en breed.
- Tube smeermiddel (Petrogel).
- Spuitflacon desinfectiemiddel.
- Vervangingsset O-ringen.
- Setje zekeringen.

Alleen bij machines met een milkshakefunctie :

- Pasteuriseerdop.
- Kruiskopschroevendraaier (PH2).

Inhoudsopgave

Voorwoord 3

1 Introductie 8

1.1 Fabrikant / contactgegevens 8
1.2 Garantie & aansprakelijkheid 8
1.3 Typeplaat 9

2 Veiligheid 10

2.1 Algemene veiligheidsvoorschriften 10
2.2 Overzicht pictogrammen 11
2.3 Noodstopknop 11
2.4 Bediening en onderhoud 12
2.5 Hygiëne 12
2.6 Opslag 13

3 Installatie 14

3.1 Inleiding 14
3.2 Plaatsingsruimte 14
3.3 Aansluiten elektrisch 14
3.4 Aansluiting koelwater 15
3.5 Afstellen zwenkwielen 15

4 Machinebeschrijving 16

4.1 Machineoverzicht 16
4.2 Touchscreen 18
4.2.1 Home-scherm 18
4.2.2 Run-scherm 20
4.2.3 Schoonmaak-scherm 21
4.2.4 Instellingen-scherm 22
4.2.5 Pasteurisatie-scherm 24
4.2.6 Log-scherm 25

5 Bediening 26

5.1 Opstarten (begin werkdag) 26
5.2 Softijs tappen 28
5.3 IJs twisten 28
5.4 Milkshake tappen 29
5.5 Afsluiten (einde werkdag) 30

5.6 Noodstop ... 32
5.7 In-/uitschakelen ... 33
5.8 Dry fill ... 33
5.8.1 Opstarten van een lege machine met Dry fill ... 33
5.9 Instellingen wijzigen ... 33

6 Storingen ... 34

6.1 Inleiding ... 34
6.2 Meldingen op display ... 34
6.2.1 E-meldingen (E2 t/m E13) ... 34
6.2.2 M-meldingen (M101 t/m M145) ... 36
6.3 Hoe haal ik optimaal rendement uit de machine ... 38
6.3.1 Wat te doen bij een slap of nat en waterig ijsje ... 38
6.3.2 Wat te doen bij schrapen, ploffen of LO in het display ... 39
6.4 Storingstabel ... 39

7 Onderhoud ... 41

7.1 Veiligheidsvoorschriften ... 41
7.2 Algemene aanwijzingen ... 41
7.2.1 Benodigdheden ... 42
7.2.2 Preventief onderhoud ... 42
7.2.3 Reinigen en desinfecteren ... 43
7.2.4 Ontkalken ... 44
7.3 (De)montage, reiniging en desinfectie van de machine ... 45
7.3.1 Werkwijze ... 45
7.3.2 Ontdooien, leegtappen en drukloos maken van vriescilinder ... 46
7.3.3 Verwijderen mixpomp en roerwerk mixtank ... 47
7.3.4 Leegtappen mixtank ... 48
7.3.5 Reinigen mixtank en vriescilinder ... 48
7.3.6 Ontkalken machine ... 50
7.3.7 Verwijderen combikop / ijskop ... 51
7.3.7.1 Voetbediend ... 51
7.3.7.2 Handbediend ... 52
7.3.8 De(montage), reinigen en desinfecteren combikop ... 53
7.3.9 (De)montage, reinigen en desinfecteren shakemotor ... 55
7.3.10 De(montage), reinigen en desinfecteren ijskop ... 57
7.3.11 (De)montage, reinigen en desinfecteren roerwerk vriescilinder ... 58
7.3.12 Montage combi-/ijskop ... 59
7.3.12.1 Voetbediend (machine met tappedaal) ... 59
7.3.12.2 Handbediend (machine met taphendels) ... 61
7.3.13 Desinfecteren machine ... 62
7.3.14 Reinigen en spoelen siroopkop en -slangen ... 63
7.3.15 (De)montage, reinigen en desinfecteren mixpomp ... 66
7.3.16 Opstarten machine ... 70
7.4 Jaarlijks onderhoud ... 71

8 Transport & opslag ... 72

8.1 Transport ... 72
8.2 Opslag ... 72

9 Afdanken 73
9.1 Milieu-aspecten 73

A1 Technische specificaties 74

A2 EG-verklaring 75

A3 Reserve-onderdelen 76
A3.1 Mixpomp (alle modellen) 76
A3.2 Shakemotor (alleen combi-modellen) 78
A3.3 Combi-/ijskop & roerwerk (alle modellen), siroopblok (alleen combi-modellen) 79

1 Introductie

1.1 Fabrikant / contactgegevens

Win Equipment B.V.
De Kronkels 31
3752 LM Bunschoten
Nederland

Telefoon: +31 (0)85 160 92 00
Whatsapp: +31 (0)85 160 92 00
Internet: www.nissei.nl
E-mail: service@nissei.nl

1.2 Garantie & aansprakelijkheid

Win Equipment B.V. geeft op nieuwe machines 5 jaar garantie op kostbare onderdelen en 12 maanden garantie op niet slijtende onderdelen en reparatiekosten. Conform de voorwaarden vermeld in de orderbevestiging.

Win Equipment B.V. is niet aansprakelijk voor onveilige situaties, ongevallen en/ of schade die het gevolg zijn van één van de volgende punten:

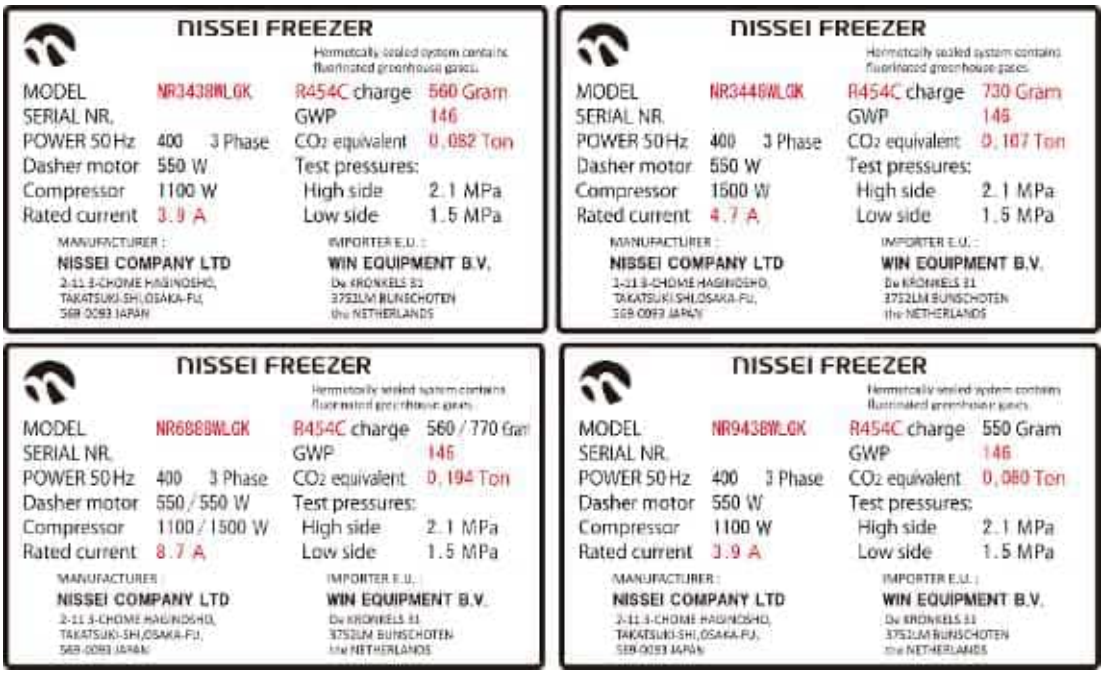
- Het negeren van waarschuwingen of voorschriften zoals weergegeven op de machine of in deze Gebruikershandleiding.
- Het gebruik van de machine voor andere toepassingen of onder andere omstandigheden dan aangegeven in deze Gebruikershandleiding.
- Het aanbrengen van wijzigingen aan de machine van enigerlei aard. Hieronder valt ook het toepassen van andere vervangingsonderdelen.
- Onvoldoende onderhoud.

Win Equipment B.V.is niet aansprakelijk voor gevolgschade bij storingen aan de machine zoals schade aan producten, bedrijfsonderbrekingen, productieverlies, enzovoort.

1.3 Typeplaat

Op de achterzijde van de machine is de typeplaat aangebracht. De machine is voorzien van de CE-markering. Dit houdt in dat deze machine voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheids-eisen van de Europese Unie.

De typeplaten zijn hieronder weergegeven:



De machine bevat gefluorideerde broeikasgassen in een hermetisch afgesloten systeem met in het label genoemde waarden.

2 Veiligheid

2.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

De machine voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen uit de relevante richtlijnen van de Europese Gemeenschappen.

Bij onoordeelkundig of onachtzaam gebruik kunnen zich toch gevaarlijke situaties voordoen. Neem daarom de volgende algemene veiligheidsvoorschriften in acht:

- Sluit de machine aan in overeenstemming met de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de betreffende Europese richtlijnen.
- Pas op met loshangende kleding en haren.
- Houdt uw handen uit de buurt van gevaarlijke zones.
- Zet nooit spanning op de machine als personen met de machine in aanraking zijn.
- Neem vóór dat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoert, de stekker uit het stopcontact.
- Defecte veiligheidsvoorzieningen moeten vervangen worden voordat de machine in productie wordt gesteld.
- De machine dient te worden onderhouden volgens de voorschriften van hoofdstuk 7 - 'Onderhoud'.
- Het is niet toegestaan aanpassingen aan de machine door te voeren zonder voorafgaande toestemmingen van de fabrikant.
- De correcte werking van de veiligheidsvoorziening van de machine dient wekelijks te worden gecontroleerd.
- Verwijder nooit de beplating van de machine. Er zijn geen onderdelen die u zelf kunt vervangen of afstellen.
- Verwijder of bedek geen labels op de machine.



De in dit document vermelde veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen. Afwijken van de voorschriften kan onacceptabele risico's veroorzaken.

2.2 Overzicht pictogrammen

Op de machine zijn de volgende veiligheidspictogrammen aangebracht:

- Noodstopknop:
  - Op de voorzijde van de machine, onder de noodstopknop.



- Beknellingsgevaar:
  - Op de bovenzijde van de machine, naast de mixtank.



- Niet afspuiten met water:
  - Op de achterzijde van de machine, bij de ventilatiesleuven.



- Elektrische spanning:
  - Binnen de omkasting.



2.3 Noodstopknop

Bij gevaar voor mens of machine moet direct de noodstopknop worden ingedrukt. De gehele machine stopt direct en de spanning van de bewegende delen wordt uitgeschakeld. Het touchscreen blijft aan en zal een melding weergeven dat de noodstopknop is ingedrukt.



Gebruik in geval van gevaar voor mens of machine direct de noodstopknop.

De werking van de noodstop staat in §5.6 (blz 32) beschreven.

2.4 Bediening en onderhoud

Bediening, onderhoud en schoonmaken van de machine mag alleen door getraind personeel plaats vinden. De eindgebruiker bepaalt op welke gronden het personeel hiertoe bevoegd is.

2.5 Hygiëne

Een goede hygiëne is erg belangrijk houdt u daarom aan de volgende regels:

- **Reinig** en **desinfecteer** de machine minimaal volgens de richtlijnen van de hygiënecode ijsbereiding echter, minimaal 1 maal per 6 weken.
- **Ontkalk** de machine iedere 2e tot 4e schoonmaakbeurt afhankelijk van de vervuiling, echter minimaal 2 keer per jaar.
- **Gebruik** van de aanbevolen reinigings-, desinfectie- en ontkalkingsmiddelen zorgt voor een optimaal resultaat.
- **Gebruik** alleen de voorgeschreven smeermiddelen.

Het gebruik van andere dan de aanbevolen middelen of het niet goed (minimaal 2x met schoon water) schoonspoelen van de machine na reiniging kan onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine veroorzaken.

De voorgeschreven middelen zijn te bestellen via de webshop van Win Equipment B.V.: www.shop.nissei.nl.

De gebruiker blijft altijd zelf verantwoordelijk voor een goede hygiëne.

Een goede hygiëne zorgt voor beter ijs en tevreden klanten.

Hygiënecode ijsbereiding

Deze hygiënecode geeft de volgende richtlijnen voor pasteuriseren:

- Pasteuriseren vindt plaats nadat de mix is bijgevuld.
- Laat de machine aan het einde van de dag altijd pasteuriseren. (Pasteuriseer bij lage omloopsnelheid minimaal om de twee dagen)
- Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de pasteurisatie juist is uitgevoerd.
- Bewaar gepasteuriseerde mix ten hoogste 72 uur.
- Bewaar mix bij een temperatuur van +7 °C of lager, bij voorkeur +4 °C of lager.

Win Equipment B.V. adviseert u bovenstaande richtlijnen te volgen.

2.6 Opslag

Om (vorst)schade aan de machine te voorkomen moet de machine als deze niet gebruikt wordt altijd worden opgeslagen bij een temperatuur tussen +4 °C en +50 °C.

Voorkom vorstschade. Sla de machine als deze niet gebruikt wordt nooit op bij een temperatuur lager dan +4 °C.

3 Installatie

Lees dit hoofdstuk aandachtig door, voordat u de machine gaat installeren. Alleen dan is optimale veiligheid verzekerd.

3.1 Inleiding

De eerste installatie wordt door Win Equipment B.V. uitgevoerd. Bij het verplaatsen van de machine wordt geadviseerd contact op te nemen met Win Equipment B.V.

Het installeren van de machine mag alleen door deskundig personeel worden uitgevoerd.

3.2 Plaatsingsruimte

- Plaats de machine niet buiten.
- Plaats de machine op een stevige, vlakke ondergrond, om trillingen en lawaai te voorkomen.
- Houd aan de achterzijde 10 cm en aan de zijkanten 2 cm vrij voor ventilatie.
- Plaats de machine niet in direct zonlicht (ook niet achter glas) of dicht bij een warmtebron (bijv. radiator of frituuroven).
- Plaats de machine in een ruimte met een temperatuur tussen de +4 °C en +35 °C.

3.3 Aansluiten elektrisch

- Sluit de stekker van de machine aan op een zogeheten krachtstroomaansluiting (400 Volt, 3 x 16 A + N + PE).

Let er op dat de machine niet op het aansluitsnoer wordt geplaatst. Dit kan tot beschadiging van de isolatie en kortsluiting leiden.

3.4 Aansluiting koelwater

- Sluit de toevoerslang aan op een zogeheten wasmachinekraan (waterkraan 3/4" met beluchting). De waterdruk moet minimaal 1,6 bar en maximaal 3 bar zijn.
- Sluit de afvoerslang aan op een afvoerleiding.

Let er op dat er geen water in de machine kan komen. Als water op elektrische delen komt kan er schade en/of gevaar ontstaan.

Let er op dat bij het plaatsen of verplaatsen van de machine de watertoevoer en afvoerslangen niet kunnen knikken of op andere wijze geblokkeerd kunnen raken.

Neem bij het aansluiten de plaatselijke aansluitvoorwaarden van het waterleidingbedrijf in acht. De machine is uitgerust met een keerklep. Deze keerklep, samen met de beluchtte waterkraan, zorgt voor de terugstroombeveiliging van water in het waternet.

3.5 Afstellen zwenkwielen

De zwenkwielen onder de machine zijn in hoogte verstelbaar.

Let er op dat de machine tijdens het afstellen van de zwenkwielen niet omvalt.

1. **Haal** de voorste zwenkwielen van de rem.
2. **Zet** de machine op de gewenste plaats.
3. **Draai** alle zwenkwielen zover mogelijk in.
4. **Stel** nu de zwenkwielen zo af dat de machine licht naar voren helt. (Spoel- en waswater loop zo naar de aftapopening aan de voorzijde van de machine.)

Draai de zwenkwielen niet meer dan 5 tot 8 mm uit.

5. **Zet** de voorste zwenkwielen op de rem.

Let er op dat na het afstellen de rem van de voorste twee zwenkwielen weer vastgezet wordt.

4 Machinebeschrijving

4.1 Machineoverzicht



1. Mixtank.
2. Touchscreen.
3. Taphendel softijs.
4. Combikop / ijskop*.
5. Shakemotor*.
6. Bekerhouder en APM-sensor*.
7. Siroopcompartiment**.
8. Tappedaal softijs.
9. USB-aansluiting.
10. Noodstop-knop.
11. IJstwister.

*** Alleen met combi-modellen kunnen milkshakes bereid worden. Deze modellen zijn voorzien van een combikop met shakemotor waarmee zowel softijs als milkshakes getapt kunnen worden. Alle overige modellen zijn voorzien van een ijskop, waarmee alleen softijs getapt kan worden.**

**** Alleen bij de combi-modellen. De R9438 Power Combi TT is voorzien van een lostaand siroopcompartiment.**

Siroopcompartiment

Voor elk van de vier* milkshake-smaken bevindt zich in het siroopcompartiment de onderstaande delen:

1. Sirooppomp.
2. Sirooptank met draaideksel.



*** De R6888 Titan Duo Combi kan vijf smaken milkshake bereiden.**

Mixtank

1. Waterkraan.
2. Mixpomp.
3. Roerwerk.



De R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo zijn voorzien van twee mixtanken. Hiermee kunnen twee verschillende smaken softijs bereidt worden.

Functie en gebruik

De functie van de machine is:

- Het commercieel bereiden van softijs en milkshakes / huzzles* met behulp van de grondstoffen water, ijsmix en smaaksiropen*.

De machine mag niet gebruikt worden voor het bereiden van andere producten en/of met andere grondstoffen.

*** Alleen met de combi-modellen kunnen milkshakes / huzzles bereidt worden.**

Een huzzle is een milkshake zonder water; een sorbet-achtige substantie.

4.2 Touchscreen

4.2.1 Home-scherm



Soft Ice

1. Run.
   - Indrukken om de machine in Run-modus te zetten. Tevens zal het Run-scherm openen.
2. Standby
   - Indrukken om de machine in StandBy-modus te zetten.
3. Stop.
   - Indrukken om de machine te stoppen.
4. Dry-Fill.
   - Indrukken om de Dry-Fill optie te openen.

De R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo kunnen twee smaken softijs bereiden. Daarom wordt het Soft Ice veld 2x getoond. De beide vriescilinders zijn los van elkaar te bedienen.

De knop van de actieve modus is donkerblauw (Run-modus en Stand-by-modus) of rood (Stop-modus) gekleurd.

Onderhoud

5. Pasteuriseren.
- Indrukken om het pasteurisatie-scherm te openen.

6. Schoonmaken.
- Indrukken om het Schoonmaak-modus te zetten. Tevens zal het Schoonmaak-scherm openen.

Taakbalk

7. Home.
- Indrukken om het home scherm te openen.

8. Actieve modus.
- Deze knop geeft de actieve modus weer. Indrukken om het bijbehorende scherm te openen.

9. Instellingen.
- Indrukken om het Instellingen-scherm te openen.

10. Logboek.
- Indrukken om het Logboek-scherm te openen.

11. Meldingen.
- Indrukken om het meldingen-scherm te open.
- Voor een overzicht van alle meldingen en hoe deze op te lossen zien zie §6.2.
- Wanneer er een V wordt getoond zijn er geen meldingen actief.



De taakbalk wordt altijd onderaan elk scherm getoond en wordt gebruikt om naar de diverse schermen te navigeren.

4.2.2 Run-scherm



Soft Ice

1. Meldingenveld.
   - In dit veld wordt een melding weergegeven als het ijsmix-niveau in de mixtank te laag (1a) is of de temperatuur van de ijsmix te hoog is (1b).
2. IJsicoon.
   - Een geheel wit icoon geeft aan dat de machine is opgestart en gereed is of softijs te tappen.
3. Twister.
   - Ingedrukt houden om de ijstwister te laten draaien.

De R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo kunnen twee smaken softijs bereiden. Daarom wordt het Soft Ice veld 2x getoond. Van beide vriescilinders wordt los van elkaar de status getoond.

Milkshake / huzzle*

4. Milkshake / huzzle keuze.
   - De huidige keuze wordt in witte tekst weergegeven.
   - Druk op milkshake of huzzle om te wisselen.
5. Smaakkeuze milkshake / huzzle.
   - Druk de gewenste smaak om een milkshake / huzzle te tappen.
   - Als de APM-functie is uitgeschakeld moet de knop ingedrukt worden gehouden om een milkshake / huzzle te tappen.

De R6888 Titan Duo Combi kan vijf smaken milkshakes / huzzles bereiden. Daarom worden er vijf smaakkeuzeknoppen getoond.

*** Alleen met combi-modellen kunnen milkshakes / huzzles bereidt worden en wordt dit veld getoond. Bij de overige modellen wordt alleen het Soft Ice veld getoond.**

4.2.3 Schoonmaak-scherm



Soft Ice

1. Water mixtank.
- Indrukken om de waterkraan te openen.
- Na 30 seconden sluit de waterkraan automatisch. Om de waterkraan eerder te sluiten, nogmaals op de knop drukken.

2. Roerwerk cilinder.
- Indrukken om het roerwerk in de vriescilinder te laten draaien.
- Na 30 seconden stopt het roerwerk automatisch. Om het roerwerk eerder te stoppen, nogmaals op de knop drukken.

De R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo kunnen twee smaken softijs bereiden. Daarom wordt het Soft Ice veld 2x getoond. De beide waterkranen en roerwerken zijn los van elkaar te bedienen.

Shake spoelen*

3. Sluiten.
- Indrukken om de shaketapstift na het onderhoud weer in de normale (gesloten) positie te zetten.

4. Openen.
- Indrukken om de shaketapstift in een extra hoge positie te zetten, zodat deze tijdens onderhoud verwijderd en weer teruggeplaatst kan worden.

5. Shake tapstift.
- Indrukken om shaketapstift te openen of sluiten.

Doorspoelen*

6. Siroopknoppen.
- Indrukken om de siroooppomp te laten draaien.
- Na 30 seconden stopt de siroooppomp automatisch. Om de siroooppomp eerder te stoppen, nogmaals op de knop drukken.

De R6888 Titan Duo Combi kan vijf smaken milkshakes / huzzles bereiden. Daarom worden er vijf siroopknoppen getoond.

*** Alleen met combi-modellen kunnen milkshakes bereidt worden en worden deze velden getoond. Bij de overige modellen wordt alleen het Soft Ice veld getoond.**

4.2.4 Instellingen-scherm



In het instellingen-scherm kunnen diverse softijs-instellingen en milkshake / huzzle-instellingen* gewijzigd worden:

- **Druk** op het witte vlak.
  - Er opent een pop-up waarin de instelling aangepast kan worden.
- **Pas** de waarde aan.
- **Druk** op OK.
  - De waarde wordt opgeslagen.
  - Druk op annuleren om de waarde niet te wijzigen en terug te keren naar het scherm.

Soft Ice

1. Water hoeveelheid Dry-fill.
- Hoeveelheid water die toegevoegd wordt aan één zak poedermix.

2. Luchtopslag.
- Instelling voor de hoeveelheid lucht in het softijs.

3. Viscositeit.
- Instelling van de dikte van het softijs.

De R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo kunnen twee smaken softijs bereiden. Daarom wordt het Soft Ice veld 2x getoond. Van linker en rechter zijde kunnen de instellingen los van elkaar ingesteld worden.

Ook de naam Soft Ice boven het veld kan op de bovengenoemde wijze gewijzigd worden. Dit geeft bij een machine met twee mixtanken duidelijkheid over welke mix in welke tank zit.

Milkshake / huzzle*

4. Milkshake / huzzle keuze.
- De huidige keuze wordt in witte tekst weergegeven.
- Druk op milkshake of huzzle om te wisselen.

5. Milkshake instellingen.
- Naam.
- Instelling van de hoeveelheid siroop in de milkshake.
- Instelling van de hoeveelheid water in de milkshake.

6. Huzzle instellingen.
- Naam.
- Instelling van de hoeveelheid siroop in de huzzle.

De R6888 Titan Duo Combi kan vijf smaken milkshakes / huzzles bereiden. Daarom worden er vijf smaken getoond.

7. Auto Portion Milkshake aan/uit.
- Indrukken om de APM-functie aan (groen) of uit (rood) te zetten.
- Als de APM-functie ingeschakeld is wordt een beker automatisch gevuld, nadat een smaak-knop op het Run-scherm is ingedrukt. Als de APM-sensor meet dat de beker vol is stop het tappen automatisch.

*** Alleen met combi-modellen kunnen milkshakes bereidt worden en wordt dit veld getoond. Bij de overige modellen wordt alleen het Soft Ice veld getoond.**

4.2.5 Pasteurisatie-scherm



Soft Ice

1. Mixtank temperatuur.
- Toont de temperatuur van de ijsmix in de mixtank.

2. Cilinder temperatuur.
- Toont de temperatuur van het softijs in de vriescilinder.

De R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo kunnen twee smaken softijs bereiden. Daarom wordt het Soft Ice veld 2x getoond. Van linker en rechter zijde worden de temperaturen getoond.

Pasteurisatie

3. Thermometer-icoon.
- Geeft aan dat er een pasteurisatie-cyclus is gestart.

Schema

4. Schema-instellingen.
- Voor elke dag van een even week en een oneven week een tijdstip ingesteld worden waarop de machine automatisch gaat pasteuriseren. Om het tijdstip te wijzigen:
  - **Druk** op het witte vlak.
    - Er opent een pop-up waarin de instelling aangepast kan worden.
  - **Pas** de waarde aan.
  - **Druk** op OK.
    - De waarde wordt opgeslagen.
    - Druk op annuleren om de waarde niet te wijzigen en terug te keren naar het scherm.
- De huidige dag is groen omkaderd.

5. Pasteurisatie aan/uit.
- Indrukken om de pasteurisatie-schema aan (groen) of uit (rood) te zetten.

6. Overslaan.
- Indrukken om de eerstvolgende pasteurisatie-cyclus over te slaan. Bijvoorbeeld als de machine de volgende dag schoongemaakt wordt of als er onvoldoende ijsmix in de mixtank is en er geen ijsmix voorhanden is om bij te vullen.

De huidige dag wordt aangegeven met een groene rand.

4.2.6 Log-scherm



Logboeken

1. Pasteuriseren.
- Indrukken om een overzicht met informatie (temperaturen, tijdstippen) te tonen van de uitgevoerde pasteurisaties.

2. Tellers.*
- Indrukken om een overzicht met per dag informatie over het aantal getapte softijsjes, milkshakes en huzzles te tonen.

3. Aanpassingen.
- Indrukken om een overzicht te tonen met informatie (tijdstippen en type wijziging) over alle instellingen die zijn aangepast.

4. Historische meldingen.*
- Indrukken om een overzicht te tonen met alle actieve en oude meldingen.

*** Deze logboeken zijn optioneel en de bijbehorende knop wordt alleen weergegeven indien het logboek door Win Equipment B.V. is ingeschakeld.**

Diversen

5. Taal.
- Indrukken om de weergavetaal te wijzigen.

Systeem

6. Nissei service.
- Indrukken om de service schermen te openen.

Deze schermen zijn alleen toegankelijk voor medewerkers van de Win Equipment B.V.

7. Datum & tijd.
- Indrukken om datum en tijdsinstellingen te wijzigen.

5 Bediening

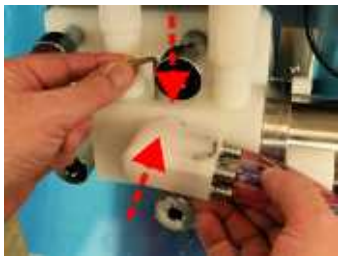
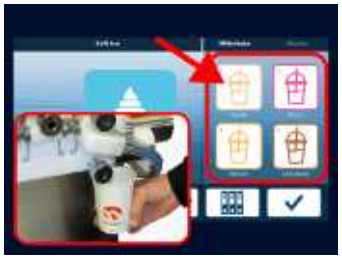
5.1 Opstarten (begin werkdag)

Controleer eerst of de machine op 'STANDBY' staat.

Is dit niet het geval dan de temperatuur van de mix in de mixtank meten.
- **Bij een temperatuur hoger dan +7 °C de machine leeghalen, reinigen en desinfecteren (zie §7.3, blz 45).**
- **Bij een temperatuur lager dan +7 °C de machine voor gebruik eerst pasteuriseren.**

Bij een machine zonder milkshakefunctie kunnen stap 2 t/m 9 en 12 overgeslagen worden.

		
1. **Controleer** of de machine op 'Standby' staat. - Is dit niet het geval dan de temperatuur van de mix in de mixtank meten. - Bij een temperatuur hoger dan +7 °C de machine leeghalen, reinigen en desinfecteren (zie §7.3, blz 45). - Bij een temperatuur lager dan +7 °C de machine voor gebruik eerst pasteuriseren.	**2.** **Trek** de borgpen omhoog. **3.** **Verwijder** de pasteurisatiedop.	**4.** **Reinig** het gat in de combikop. **5.** **Desinfecteer** het gat en de pasteurisatiedop met alcoholspray 80%.

		
6. **Reinig** de siroopkop. **7.** **Desinfecteer** de siroopkop met alcoholspray 80%.	**8.** **Plaats** de siroopkop in de combikop. **9.** **Duw** de borgpen omlaag.	**10.** **Druk** op 'Run'. - Het roerwerk gaat nu 5 minuten lang draaien. Daarna gaat de machine koelen.
		
11. **Wacht** totdat het ijs-icoon volledig wit is.	**12.** **Tap** één beker milkshake, proef deze en gooi deze weg.	**13.** **Tap** één of twee ijsjes, proef deze en gooi deze weg. - De machine is nu gereed voor gebruik.

Het opstarten van de machine na het schoonmaken wordt in §7.3.16 (blz 70) beschreven.

5.2 Softijs tappen

		
1. **Houd** een hoorntje of ijsbeker onder de ijstap opening.	**2.** **Trap** het ijspedaal geheel omlaag / **trek** de ijshendel geheel omlaag. - Het ijsje wordt nu getapt.	**3.** **Laat** het ijspedaal geheel omhoog komen / **duw** de ijshendel geheel omhoog.

Tips

Hieronder enkele tips voor het tappen van goed softijs:

- Als er enkele minuten geen ijs of milkshake is getapt eerst op het 'ijs-icoon' in het 'Run' scherm drukken en daarna pas ijs tappen.
- Een goede balans tussen lucht en ijsmix in de cilinder bevorderd de kwaliteit van het softijs.
- Tap softijs met beleid en met een rustige constante tapsnelheid.
- Geen grote hoeveelheden softijs aaneengesloten tappen.
- Geef de machine tijdig de gelegenheid om de viscositeit van het softijs weer op peil te brengen.

5.3 IJs twisten

		
1. **Schuif** een lepel over de lepelhouder.	**2.** **Houd** de beker met ijs onder de ijstwister.	**3.** **Houd** de knop 'Twister' ingedrukt. - De lepel gaat nu draaien en het ijs wordt getwist.

Laat de knop 'Twister' weer los om het twisten te stoppen.

5.4 Milkshake tappen

		
1. **Hang** een beker in de beker houder.	**2.** **Druk** op de gewenste smaak. - De beker vult zich nu automatisch met milkshake.	

Je kunt het tappen van een milkshake stoppen door op een van de smaakknoppen te drukken.

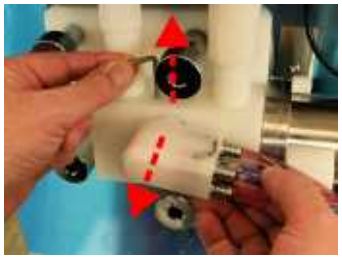
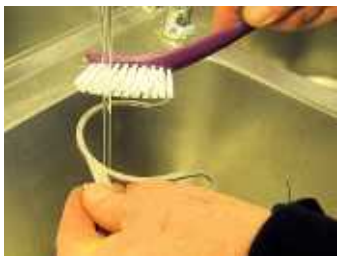
Tips

Hieronder enkele tips voor het tappen van een goede milkshake:

- De sirooptanks moeten goed gevuld zijn.
- Meerdere milkshakes niet direct achter elkaar door tappen. Plaats eerst het deksel en rietje en tap daarna pas de volgende milkshake.
- Tap een milkshake met beleid!
- Voor een goede milkshake is goed softijs vereist.

5.5 Afsluiten (einde werkdag)

Bij een machine zonder milkshakefunctie kunnen stap 1 t/m 10, 12 t/m 14 overgeslagen worden.

		
1. **Druk** op 'Stand-by'.	**2.** **Trek** de borgpen omhoog. **3.** **Verwijder** de siroopkop uit de combikop.	**4.** **Reinig** de siroopkop met een schone doek (bij voorkeur papier).
		
5. **Desinfecteer** de siroopkop met alcoholspray 80%.	**6.** **Reinig** het gat in de combikop **7.** **Desinfecteer** het gat en de pasteuriseerdop met alcoholspray 80%.	**8.** **Plaats** de pasteuriseurdop in de combikop. **9.** **Duw** de borgpen omlaag.
		
10. **Verwijder** de bekerhouder.	**11.** **Reinig** de combi-/ijskop en de machine met een afwasborstel en een schone doek (bij voorkeur papier).	**12.** **Reinig** de bekerhouder.

		
13. Desinfecteer de gehele combi-/ijskop met alcoholspray 80%.	**14. Plaats** op bekerhouder terug.	
		
Als er geen automatisch pasteurisatie programma is ingesteld, moet de pasteurisatie handmatig gestart worden. Ga verder met stap 15 en 16	**15. Druk** op 'Pasteuriseren'.	**16. Druk** op 'OK'. - De ijsmix wordt nu gepasteuriseerd, daarna schakelt de machine in 'Standby' stand.

De shakemotor wordt erg heet tijdens het pasteuriseren.

Wordt de shakemator niet heet, neem dan contact op met Win Equipment B.V.

5.6 Noodstop

Bij gevaar voor mens of machine moet de machine direct worden uitgeschakeld:

- **Druk** de noodstop-knop in.
  - De gehele machine stopt direct en de spanning van de bewegende delen wordt uitgeschakeld. Het touchscreen blijft aan en zal een melding weergeven dat de noodstopknop is ingedrukt.



⚠ **Gebruik in geval van gevaar voor mens of machine direct de noodstopknop.**

Resetten

Om de noodstop te resetten:

- **Draai** de noodstop-knop een kwartslag.
  - De machine kan nu weer opgestart worden.



⚠ **Controleer eerst waarom de noodstopknop is ingedrukt. Los eerst het probleem op en start daarna pas weer de machine op.**

5.7 In-/uitschakelen

De machine is niet voorzien van een aan/uit-knop. Om de machine in te schakelen:

1. **Steek** de stekker in het stopcontact.
2. **Reset** de noodstop.

Om de machine geheel uit te schakelen:

1. **Druk** op de noodstop.
2. **Neem** de stekker uit het stopcontact.

Schakel de machine aan het eind van de dag niet uit, maar zet deze in Pasteurisatie-modus of Stand By-modus.

5.8 Dry fill

Om de machine (bij) te vullen met ijsmix met behulp van ijspoeder:

1. **Neem** de deksel van de mixtank.
2. **Druk** op de 'Dry-fill' knop en kies enkel of dubbel.
   - Een afgestelde hoeveelheid water stroomt nu in de mixtank.
3. **Wacht** totdat het roerwerk sneller gaat draaien.
4. **Voeg** rustig en gecontroleerd het poeder toe.
5. **Plaats** het deksel terug op de mixtank.
6. **Wacht** enkele minuten tot het roerwerk is gestopt met draaien.

Het poeder rustig toevoegen, zodat er geen klonten ontstaan.

5.8.1 Opstarten van een lege machine met Dry fill

Om een lege machine op te starten:

1. **Maak** voldoende (minimaal 4 zakjes) ijsmix aan in een schone, gedesinfecteerde emmer.
2. **Start** de machine op met de aangemaakte mix volgens de instructies in §7.3.16 (blz 70).

5.9 Instellingen wijzigen

Hoe instellingen zoals luchtopslag, viscositeit en samenstelling milkshake / huzzle gewijzigd kunnen worden staat beschreven in §4.2.4 (blz 22).

6 Storingen

6.1 Inleiding

Een deel van de storingen kunt u mogelijk zelf verhelpen. Probeer eerst zelf met de aanwijzingen in deze handleiding de storing op te lossen, voordat u contact opneemt met het Service Center.

Service Center

Het Service Center is het gehele jaar behalve op 1e kerstdag en nieuwjaarsdag bereikbaar op het volgende telefoonnummer:

- +31 (0)85 160 92 00

6.2 Meldingen op display

Op het bedieningspaneel kunnen foutmeldingen (E2 t/m E13 en M101 t/m M145) verschijnen. In de volgende paragrafen wordt beschreven hoe deze storingen zijn op te lossen.

Blijft de melding terugkomen of actief neem dan contact op met het Service Center.

6.2.1 E-meldingen (E2 t/m E13)

	Probleem	Oplossing
E2	Er is een faseverstoring in de stroomtoevoer van de koelcompressor (thermische beveiliging is geactiveerd).	Controleer de 3 zekeringen van de groep waarop de machine is aangesloten.
E3	De machine wordt te warm.	Controleer of er geen knik in de water aanvoer- en/of afvoerslang zit. Controleer of de waterkraan geheel is opengedraaid.
E4	Er is een faseverstoring in de stroomtoevoer van de roerwerkmotor (thermische beveiliging is geactiveerd).	Controleer de 3 zekeringen van de groep waarop de machine is aangesloten. Verschijnt de error direct na stand-by of pasteuriseren, neem dan contact op met het Service Center.

	Probleem	Oplossing
E5	De temperatuur in de mixtank stijgt niet of onvoldoende tijdens het pasteuriseren.	Controleer of het roerwerk in de mixtank draait en niet geblokkeerd is. Controleer of de deksel van de mixtank juist geplaatst is tijdens het pasteurisatieproces. Controleer of de mixtank niet te vol zit. Deze mag tot maximaal 5cm onder de rand gevuld worden. Reset na alle controles de machine en zet deze opnieuw op pasteuriseren. Let op: Controleer of de mix in de mixtank niet zuur is. Bij zure mix moet de machine geheel worden gereinigd.
E6	De temperatuur in de vriescilinder is te hoog tijdens het pasteuriseren.	Neem contact op met het Service Center.
E7	De temperatuur in de mixtank is te hoog tijdens het pasteuriseren.	Controleer of er voldoende ijsmix in de mixtank zit. Controleer of het roerwerk in de mixtank draait en niet geblokkeerd is.
E9	De koelcompressor wordt te warm (thermische beveiliging is geactiveerd).	Controleer of er geen knik in de water aan en afvoerslangen zit. Controleer of de waterkraan geheel opengedraaid is en/of de waterdruk niet te laag is. Controleer de zekeringen in de meterkast.
E10	Een tapstift is niet geheel gesloten tijdens het opstarten van de machine.	Voetbediende machine: - Trap het voetpedaal geheel in en laat deze weer omhoogkomen. - Controleer of de tapstift geheel sluit. Handbediende machine: - Duw de taphendel geheel omhoog. - Controleer of de tapstift geheel sluiten.
E11	Meetfout temperatuursensor H (vriescilinder).	Neem contact op met het Service Center.
E12	Meetfout temperatuursensor F (vriescilinder).	Neem contact op met het Service Center.
E13	Meetfout temperatuursensor G (mixtank).	Neem contact op met het Service Center.

6.2.2 M-meldingen (M101 t/m M145)

	Probleem	Oplossing
M101	Communicatiefout.	Neem de stekker uit het stopcontact. Wacht 15 seconden en steek de stekker weer in het stopcontact. De machine start nu weer op en de communicatie wordt weer hersteld.
M102	De druk in het luchtsysteem wordt niet gehaald. Mogelijk is er een lekkage in het luchtsysteem.	Neem contact op met het Service Center.
M103	De machine is opnieuw opgestart.	Het automatisch herstarten van uw machine gebeurt als de noodstop is ingedrukt of als er een stroomonderbreking heeft plaatsgevonden.
M104	Er is een stroomstoring langer dan 30 minuten geweest.	Controleer of de ijsmix nog bruikbaar is als de stroomstoring na 30 minuten niet is verholpen.
M105	De noodstop is ingedrukt.	Trek de noodstopknop weer uit, zodat de machine weer opstart.
	Er is een faseverstoring in de elektrische voeding.	Controleer de 3 zekeringen van de groep waarop de machine is aangesloten.
M111	Communicatiefout.	Neem de stekker uit het stopcontact. Wacht 15 seconden en steek de stekker weer in het stopcontact. De machine start nu weer op en de communicatie wordt weer hersteld.
M112	Combi-/ijskop niet goed gemonteerd.	De combi-/ijskop opnieuw monteren en de machine opnieuw opstarten.
M113	LO: De lucht-ijsmix in de vriescilinder is in onbalans door bijvoorbeeld een luchtbel.	Tap enkele softijsjes om de onbalans in de vriescilinder kwijt te raken.
M121	De mixtank is leeg. De mixpomp is gestopt.	Vul de mixtank met ijsmix. Als deze al gevuld is, ontkalk dan bij de eerstvolgende schoonmaak de niveausensoren.
M122	Het ijsmix-niveau in de mixtank is te laag.	Vul de mixtank bij met ijsmix om te voorkomen dat de uitgifte van ijs wordt geblokkeerd.

	Probleem	Oplossing
M124	De temperatuur van de ijsmix in de mixtank is te hoog.	Gebruik een ijsmix uit de koeling om bij te vullen. We raden aan om altijd één doos ijsmix gekoeld te bewaren.
M125	Geen watertoevoer terwijl de Dry-Fill functie wordt gebruikt.	Controleer of de waterkraan geheel opengedraaid is. Controleer of er geen knikken in de toevoerslang zitten, waardoor de watertoevoer geblokkeerd is.
M126	Tekort aan water terwijl de Dry-Fill functie wordt gebruikt.	Controleer of de waterkraan geheel opengedraaid is en/of de waterdruk niet te laag is.
M127	Pasteurisatie niveau te laag	Vul de mixtank bij met ijsmix voor een beter pasteurisatieproces.
M131	Probleem met de druksensor in de cilinder. De machine is in noodloop zonder APM-functie.	Neem contact op met het Service Center.
M132	Fout in de mixpompmotor.	Neem contact op met het Service Center.
M134	De druk in de vriescilinder is te laag.	Tap een ijsje om de machine te activeren.
M135	Er is een te lange pomptijd nodig om de vriescilinder onder druk te brengen.	Reinig de mixpomp.
M136	Er is een te lange pomptijd nodig om de vriescilinder onder druk te houden.	Reinig de mixpomp.
M137	De druk in de vriescilinder is te hoog.	De ijsmix bevat te weinig lucht. De mixpomp neemt mogelijk geen lucht mee. Verhoog de waarde van de luchtopslag instelling één punt.
M138	Fout in de mixpompmotor.	Neem contact op met het Service Center.
M139	De temperatuur in de vriescilinder is te hoog.	Wacht tot de temperatuur weer gedaald is. De huidige temperatuur wordt in het scherm weergegeven. Controleer of deze na 30 minuten gedaald is.
M140	Het pasteuriseren is niet gestart door een te lage druk in de vriescilinder.	Neem contact op met het Service Center.

	Probleem	Oplossing
M141	Fout in de shakestift motor.	Neem contact op met het Service Center.
M142	Het vullen van een beker met milkshake duurt te lang.	Het softijs is te dik, verhoog de hoeveelheid water en/of siroop in de milkshake instellingen.
M143	De beker is uit de bekerhouder genomen, voordat de volledige milkshake is getapt.	Verwijder de beker pas nadat het tappen gereed is.
M144	Fout in de shakemotor motor.	Neem contact op met het Service Center.
M145	De shakestift zit niet op de juiste hoogte.	Calibreer de shakestift in het schoonmaak-menu.

6.3 Hoe haal ik optimaal rendement uit de machine

Om optimaal rendement uit uw machine te halen is een stabiel draaiende machine met een constante lucht-ijsmix balans een vereiste. Indien deze lucht-ijsmix balans niet constant is heeft dit tot gevolg dat uw ijsje slap of nat wordt of dat uw machine een schrapend geluid maakt, u last heeft van ploffen uit de tapstift of uw machine geeft LO in het display. Indien zich een van deze situaties voordoet dient u, voordat u wat aan de instellingen van de machine gaat veranderen, eerst te controleren of de mixpomp nog optimaal functioneert.

6.3.1 Wat te doen bij een slap of nat en waterig ijsje

Een slap of nat en waterig ijsje wordt meestal veroorzaakt doordat er te weinig lucht in uw ijsje zit. In enkele gevallen kan ook een te hoge temperatuur van het ijsje, warmer dan -5 °C, de oorzaak zijn van een slap of nat en waterig ijsje. Om uw ijsje wat droger en steviger te maken meet u eerst de temperatuur van uw ijsje.

- Indien deze warmer is dan -5 °C dan moet u de viscositeit één stap verhogen.
- Indien de temperatuur van het ijsje kouder is dan -5 °C moet u de waarde van de luchtopslag-instelling met één stap verhogen. De lucht-ijsmix balans zal zich vervolgens weer herstellen en na het tappen van 20 tot 25 ijsjes zal de kwaliteit van het ijsje verbeteren.

Indien er geen verbetering geeft, neem dan contact op met het Service Center.

6.3.2 Wat te doen bij schrapen, ploffen of LO in het display

Schrapen, ploffen of LO in het display wordt bijna altijd veroorzaakt door te veel lucht in de cilinder. Er ontstaan vrije luchtbellen in de cilinder die tijdens het tappen van een ijsje uit de ijsmachine ploffen. Dit probleem kunt u oplossen door de insteling luchtopslag één stap te verlagen.

Controleer of de tapsnelheid niet te hoog is.

De lucht-ijsmix balans zal hierna vanzelf verbeteren en na het tappen van 20 tot 25 ijsjes zal het schrapen, ploffen of LO in het display, minder worden of stoppen. Indien na het tappen van 20 tot 25 ijsjes geen verbetering optreedt, neem dan contact op met het Service Center.

6.4 Storingstabel

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De machine reageert niet en er branden geen lampjes.	De zekering(en) in de meterkast is (zijn) defect.	De zekering(en) in de meterkast vervangen.
Schrapen en ploffen	Teveel lucht in de cilinder.	Zie §6.3.2 (blz 39).
Het ijs is te zacht	Te weinig lucht in het ijs.	Zie §6.3.1 (blz 38).
Er lekt ijs achter de combi-/ijskop door.	De kopmoeren zitten te los.	Draai de kopmoeren aan (zie §7.3.12, blz 59).
	De combi-ijskop-onderdelen zijn niet juist gemonteerd / de kopring is versleten.	Verwijderen de combi-/ijskop en controleer de kopring op slijtage. Deze zo nodig vervangen. Daarna de combi-/ijskop weer monteren en de machine opnieuw opstarten.
De machine is na het pasteuriseren niet in 'Standby' gegaan.	Het roerwerk in de mixtank werkt niet	Controleren of roerwerk draait. Zo nee, neem contact op met het Service Center.
	De machine staat in 'Stop'. Er was een stroomstoring welke de hele machine heeft uitgeschakeld.	Controleren of de ijsmix in de mixtank nog lager dan +7 °C is.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Een milkshake wordt niet gemengd.	De zwarte stekker is onjuist gemonteerd.	Controleer de stekker en voel daarna aan het motorhuis of de motor wel draait. Zo nee, neem contact op met het Service Center.
	De zekering van de shakemotor is kapot	Neem contact op het Service Center.
De sirooppompen draaien niet	Zekering kapot, draadbreuk of ander defect	Neem contact op met het Service Center.
Er druppelt vuil uit het gaatje aan de onderzijde van de shakemotor.	De afdichting in de shakemotor is versleten	Stop met het tappen van milkshakes en neem direct contact op met het Service Center.

Als er vuil uit de shakemotor druppelt, geen milkshakes meer tappen en zo snel mogelijk contact opnemen met het Service Center. Milkshakes blijven tappen kan de shakemotor onherstelbaar beschadigen!

7 Onderhoud

7.1 Veiligheidsvoorschriften

- **Reinig** en **desinfecteer** de machine minimaal volgens de richtlijnen van de hygiënecode ijsbereiding. Echter, minimaal één maal per zes weken.
- **Ontkalk** de machine iedere tweede tot vierde schoonmaakbeurt afhankelijk van de vervuiling, echter minimaal twee keer per jaar.
- **Gebruik** alleen de aanbevolen reinigings-, desinfectie- en ontkalkingsmiddelen voor een optimaal resultaat.

Alleen getraind personeel mag onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

Regelmatig onderhoud zorgt voor een goede ijskwaliteit en een goed functionerende machine.

Het leidingwater in Nederland bevat in meer of mindere mate kalk. Een aantal bewegende delen in onze machine zijn gevoelig voor kalkaanslag. Daarom adviseren wij u preventief maatregelen te nemen in de vorm van een waterontharder. Ook voor allerlei andere machines in uw horecalocatie die gebruikmaken van leidingwater kan dit voordelen opleveren, doordat kalkaanslag wordt voorkomen. Win Equipment B.V. kan op de voorgeschreven wasmachinekraan een waterfilter laten plaatsen. Deze filtert het water op vuil en bind het kalk, wat de levensduur van de onderdelen die met leidingwater in aanraking komen ten goede komt. Voor meer informatie kunt contact opnemen met het Service Center: +31 (0)85 160 92 00.

7.2 Algemene aanwijzingen

De machine moet minimaal één keer in de zes weken gereinigd en gedesinfecteerd worden. De tijd die hiervoor nodig is bedraagt twee á tweeënhalf uur. In de volgende paragrafen staan enkele algemene aanwijzingen voor het op de juiste wijze uitvoeren van het reinigen en desinfecteren van de machine.

Win Equipment B.V. kan deze werkzaamheden op contractbasis voor u uitvoeren. Bel voor informatie het Service Center: +31 (0)85 160 92 00.

7.2.1 Benodigdheden

De volgende zaken zijn nodig bij het schoonmaken van de machine:

- Emmers & borstels.
- Theedoek of keukenpapier.
- Reinigingsmiddel (aanbevolen: Nissei Cip Clean).
- Desinfectiemiddel (aanbevolen: Nissei Algides).
- O-ring wipper.
- Alcoholspray 80%.
- Smeermiddel (Petrogel).

De hoeveelheid Petrogel op het schoteltje is voldoende om alle onderdelen van de machine te smeren.



Iedere 2e tot 4e schoonmaakbeurt, afhankelijk van de vervuiling:

- Ontkalkingsmiddel (aanbevolen: Nissei Descaler).

Alleen bij machines met een milkshakefunctie :

- Kruiskopschroevendraaier (PH2).

Het gebruik van andere dan de aanbevolen middelen of het niet goed (minimaal 2x met schoon water) schoonspoelen van de machine na reiniging kan onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine veroorzaken.

De voorgeschreven middelen zijn te bestellen via de webshop van Win Equipment B.V.: www.shop.nissei.nl.

7.2.2 Preventief onderhoud

Het preventief onderhoud kan door de gebruiker uitgevoerd worden tijdens het schoonmaken van de machine. Wij adviseren u ieder jaar de slijtende delen te vervangen:

- Alle rubbers en o-ringen van ijs/combi kop en mixpomp.
- De schraapmessen van het roerwerk en de tandwielen van de mixpomp.

Vervang altijd alle O-ringen tegelijkertijd.

Vervangingsonderdelen zijn te bestellen via de webshop van Win Equipment B.V.: www.shop.nissei.nl.

O-ringen kunnen alleen als een complete set worden besteld. Zie voor het artikelnummer bijlage 3 Reserve-onderdelen.

7.2.3 Reinigen en desinfecteren

Geadviseerd wordt om het onderstaande reinigings- en desinfectiemiddelen te gebruiken:

- Nissei Cip Clean (reinigingsmiddel).
- Nissei Algides (desinfectiemiddel).

Voor het reinigen en desinfecteren van alle onderdelen geldt:

- **Spoel** met koud water zoveel mogelijk ijsmix weg.
- **Reinig** met borstel en reinigingsoplossing verder en laat de onderdelen 5 minuten in de reinigingsoplossing liggen.
- **Spoel** tweemaal grondig na met handwarm water.

Het niet goed naspoelen kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.

- **Leg** de onderdelen 5 minuten in de desinfectieoplossing.
- **Spoel** tweemaal grondig na met koud water.

Reinig en desinfecteer handen grondig met alcoholspray 80% voordat gedesinfecteerde onderdelen worden aanraakt.

- **Droog** de onderdelen zo goed mogelijk af met een schone doek (bij voorkeur papier).
- **Leg** de onderdelen op een schone theedoek of stuk papier.

Reinigingsoplossing

- **Maak** in een schone emmer een oplossing van 100 ml Nissei Cip Clean en 10 liter warm water.

Gebruik tijdens het reinigen regelmatig een nieuwe reinigingsoplossing.

Desinfectieoplossing

- **Maak** in een schone emmer een oplossing van 40 ml Nissei Algides en 10 liter koud water.

Gebruik tijdens het desinfecteren regelmatig een nieuwe desinfectieoplossing.

7.2.4 Ontkalken

De machine, het roerwerk cilinder en alle gereinigde roestvrijstalen delen van de mixpomp moeten met enige regelmaat ontkalkt worden. Geadviseerd wordt om het onderstaande ontkalkingsmiddel te gebruiken:

- Nissei Descaler (ontkalkingsmiddel).

Ontkalk de machine, het roerwerk cilinder en alle gereinigde roestvrijstalen delen van de mixpomp iedere 2e tot 4e schoonmaakbeurt afhankelijk van de vervuiling. Echter, minimaal 2 keer per jaar.

Ontkalkingsoplossing

- **Maak** in een schone emmer een oplossing van 1000 ml Nissei Descaler en 10 liter warm water.

7.3 (De)montage, reiniging en desinfectie van de machine



Lees voordat wordt begonnen eerst de algemene aanwijzingen reinigen en desinfecteren door.

7.3.1 Werkwijze

Het (de)monteren, reinigen en desinfecteren van de machine is een intensieve klus. Voor een effectieve werkwijze wordt de volgende volgorde aanbevolen:

1. Ontdooien, leegtappen en drukloos maken vriescilinder.
2. Verwijderen mixpomp en roerwerk mixtank.
3. Leegtappen mixtank.
4. Reinigen mixtank en vriescilinder.
5. Ontkalken machine.
6. Verwijderen combi-/ijskop.
7. (De)montage, reinigen en desinfecteren combi-/ijskop.
8. (De)montage shakemotor*.
9. (De)montage, reinigen en desinfecteren roerwerk vriescilinder en creamseal.
10. Monteren combi-/ijskop.
11. Desinfecteren machine.
12. Reinigen en spoelen siroopkop en -slangen*.
13. De(montage) reinigen en desinfecteren mixpomp.
14. Machine opstarten.



Voor een optimale hygiëne wordt aanbevolen de machine met nieuwe ijsmix op te starten, gebruik dus geen oude ijsmix.



*** Bij een machine zonder milkshakefunctie kunnen stap 8 en 12 overgeslagen worden.**

7.3.2 Ontdooien, leegtappen en drukloos maken van vriescilinder

Gooi de oude ijsmix weg; deze niet hergebruiken!

Bij de R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo zowel de linker als rechter vriescilinder ontdooien, leegtappen en drukloos maken.

		
1. **Druk** op 'Pasteuriseren'.	**2.** **Druk** op 'OK'.	**3.** **Wacht** 10 minuten totdat de machine is opgewarmd.
		
4. **Druk** op 'Stop'.	**5.** **Wacht** enkele minuten, totdat de machine is gestopt.	**6.** **Tap** de ijsmix uit de cilinder. - Let op, er zit nog druk in de cilinder. De ijsmix zal met kracht uit de combi-/ijskop spuiten. - Tappen totdat er geen druk meer achter de ijsmix zit. - Oude ijsmix weggooien!

7.3.3 Verwijderen mixpomp en roerwerk mixtank

Wees er zeker van dat de druk van de cilinder is, voordat de mixpomp uit de mixtank wordt verwijderd.

Bij de R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo zowel de linker als rechter mixpomp en roerwerk verwijderen.

		
1. Verwijder het roerwerkkapje.	**2. Verwijder** het roerwerk.	**3. Druk** de plug naar beneden.
		
4. Draai de perspijp een kwartslag.	**5. Schuif** de perspijp omhoog de connector in.	**6. Verwijder** de borgpen.
		
7. Verwijder de mixpomp.	**8. Verwijder** de plug.	

7.3.4 Leegtappen mixtank

Gooi de oude ijsmix weg; deze niet hergebruiken!

Bij de R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo zowel de linker als rechter mixtank leegtappen.

		
1. **Druk** op 'Schoonmaken'.	**2.** **Druk** op 'Roerwerk cilinder'.	**3.** **Tap** alle ijsmix uit de machine. - Oude ijsmix weggooien!

7.3.5 Reinigen mixtank en vriescilinder

Bij de R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo zowel de linker als rechter mixtank en vriescilinder reinigen.

		
1. **Vul** de mixtank geheel met koud water.	**2.** **Druk** op 'Roerwerk cilinder'.	**3.** **Maak** de mixtank schoon.
		
4. **Tap** al het water uit de machine.	**5.** **Vul** de mixtank geheel met een reinigingsoplossing.	**6.** **Maak** de mixtank schoon.

		
7. Druk op 'Dasher'.	**8. Wacht** vijf minuten.	**9. Tap** alle reinigingsoplossing uit de machine.
		
10. Vul de mixtank geheel met schoon handwarm water.	**11. Druk** op 'Dasher'.	**12. Tap** al het water uit de machine.
		
13. Herhaal stap 10 tot en met 12. **Let op, het niet goed naspoelen kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.**	**14. Verwijder** het rubberen voetpedaal. **15. Reinig** het voetpedaal onder de kraan met een afwasborstel. **16. Plaats** het rubberen voetpedaal terug.	

7.3.6 Ontkalken machine

Ontkalk de machine iedere 2e tot 4e schoonmaakbeurt afhankelijk van de vervuiling. Echter, minimaal 2 keer per jaar.

Leg de gereinigde roestvrijstalen onderdelen van de (gedemonteerde) mixpomp los in de mixtank, zodat deze ook ontkalkt worden.

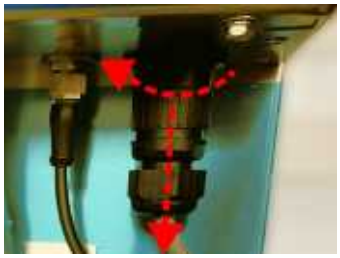
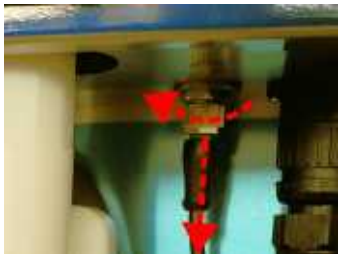
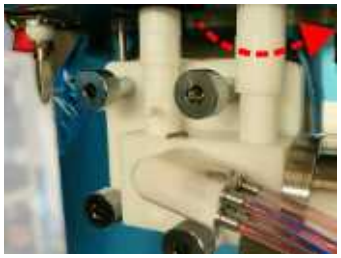
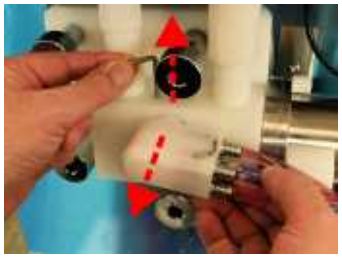
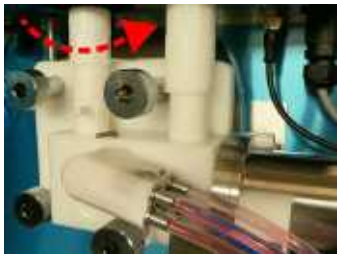
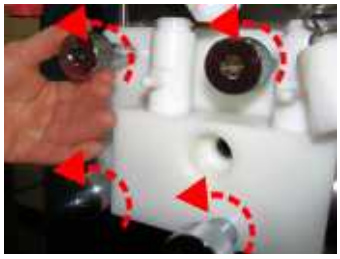
Bij de R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo zowel de linker als rechter kant ontkalken.

		
1. **Vul** de mixtank geheel met ontkalkingsoplossing.	**2.** **Wacht** minimaal 10 minuten.	**3.** **Tap** alle ontkalkingsoplossing uit de machine.
		
4. **Vul** de mixtank geheel met koud water.	**5.** **Tap** al het water uit de machine.	**6.** **Herhaal** stappen 4 en 5. **Let op, het niet goed naspoelen kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.**

7.3.7 Verwijderen combikop / ijskop

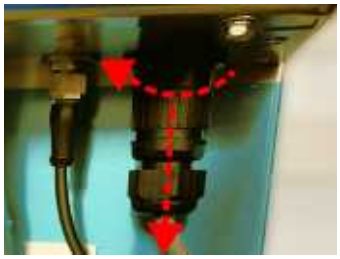
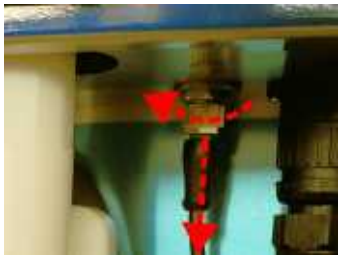
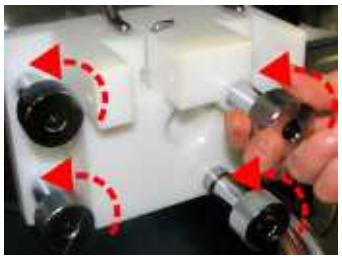
7.3.7.1 Voetbediend

Bij een machine zonder milkshakefunctie kunnen stap 1 t/m 7 overgeslagen worden.

		
1. **Draai** de stekker van de shakemotor los. **2.** **Trek** de stekker recht naar beneden los.	**3.** **Draai** de stekker van de APM los. **4.** **Trek** de stekker recht naar beneden los.	**5.** **Draai** de moer van de shakestift los.
		
6. **Druk** op 'Openen'. - De shakestift wordt nu in een extra hoge positie gezet.	**7.** **Verwijder** de siroopkop uit de combikop.	**8.** **Draai** de moer van de ijstapstift(en) los. - Trap het tappedaal in, zodat er meer ruimte ontstaat om de moer los te draaien.
		
9. **Draai** de bouten los.	**10.** **Neem** de combi/-ijskop los van de machine.	

7.3.7.2 Handbediend

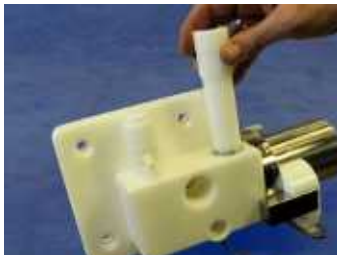
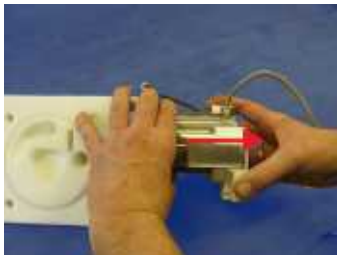
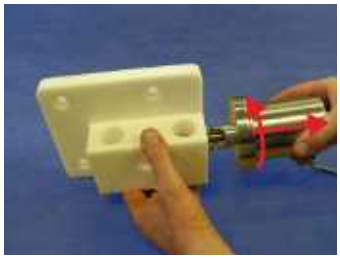
Bij een machine zonder milkshakefunctie kunnen stap 1 t/m 7 overgeslagen worden.

		
1. **Draai** de stekker van de shakemotor los. **2.** **Trek** de stekker recht naar beneden los.	**3.** **Draai** de stekker van de APM los. **4.** **Trek** de stekker recht naar beneden los.	**5.** **Draai** de moer van de shakestift los.
		
6. **Druk** op 'Openen'. - De shakestift wordt nu in een extra hoge positie gezet.	**7.** **Verwijder** de siroop- kop uit de combikop.	**8.** **Verwijder** de borgpen van de taphendel(s).
		
9. **Verwijder** de taphandel(s).	**10.** **Draai** de bouten los.	**11.** **Neem** de combi-/ijskop los van de machine.

7.3.8 De(montage), reinigen en desinfecteren combikop

(De)montage, reinigen en desinfecteren van een ijskop (machines zonder milkshakefunctie) wordt in §7.3.10 (blz 57) beschreven.

De APM niet onderdompelen in water, maar reinigen met een borstel en (vochtige) doek. Deze raakt anders ernstig beschadigd!

		
1. Haal de tapstiften uit de combikop.	**2. Draai** de inbusbouten los.	**3. Verwijder** de APM van de shakemotor.
		
4. Trek met een draaiende beweging de shakemotor van de combikop.	**5. Verwijder** de kopring aan de achterzijde van de combikop.	**6. Duw** het terugslagventiel naar achteren uit de combikop.
		
7. Verwijder alle O-ringen van de tapstiften. - De bovenste O-ring kan ook oranje van kleur zijn.	**8. Verwijder** de ventielslang van het terugslagventiel.	**9. Verwijder** beide O-ringen van het terugslagventiel.





10. **Reinig** en **desinfecteer** alle onderdelen.
- Zie §7.2.3 (blz 43) voor meer informatie.

⚠ **Let op, het niet goed naspoelen na reinigen en desinfecteren kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.**

11. **Droog** deze zorgvuldig af met een schone doek en **leg** ze op een schone (papieren) doek.

12. **Monteer** de ventielslang op het terugslagvent
- Deze **niet** invetten!



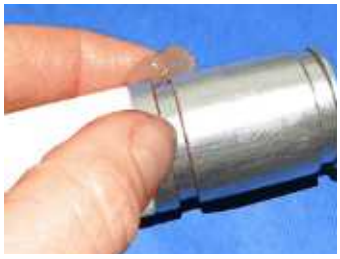




13. **Monteer** de twee O-ringen op het terugslagventiel.
- Deze **niet** invetten!

14. **Plaats** het terugslag-ventiel in de combikop.

15. **Vet** de O-ringen voor de tapstiften in.



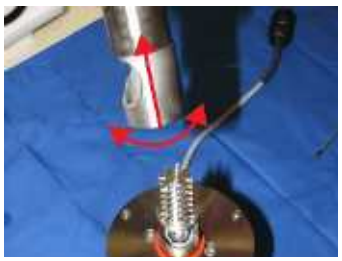


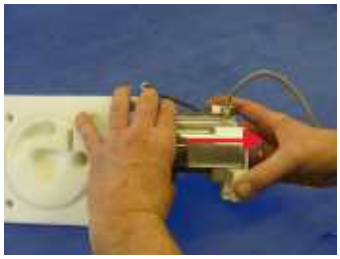
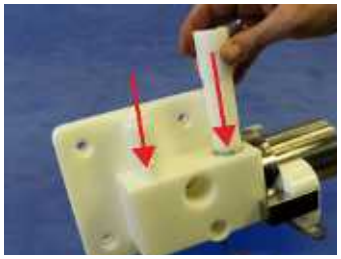
16. **Vet** de groeven voor de O-ringen in.

17. **Monteer** de twee O-ringen op de tapstiften.
- (**Let op** de juiste montage volgorde.

7.3.9 (De)montage, reinigen en desinfecteren shakemotor

De shakemotor mag niet ondergedompeld worden in water, anders raakt deze ernstig beschadigd! Reinigen met een borstel en (vochtige) doek.

<table>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>1. Verwijder de borgschroef.</td><td>2. Trek voorzichtig het borstelhuis van de shakemotor.</td><td>3. Verwijder de O-ringen van het borstelhuis.
- De bovenste O-ring kan ook oranje van kleur zijn.</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>4. Verwijder de O-ring van de shakemotor.</td><td colspan="2">5. Reinig en desinfecteer alle onderdelen.
- Zie §7.2.3 (blz 43) voor meer informatie.
Let op, het niet goed naspoelen na reinigen en desinfecteren kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.
6. Droog deze zorgvuldig af met een schone doek en leg ze op een schone (papieren) doek.</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>7. Vet de O-ringen in.</td><td>8. Monteer de O-ringen op het borstelhuis.</td><td>9. Monteer de O-ring op de shakemotor.</td></tr>
</table>

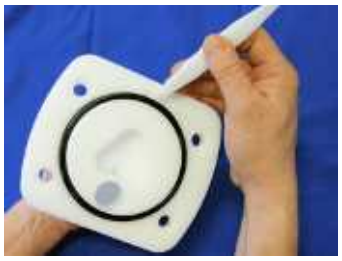
		
10. Monteer voorzichtig het borstelhuis op de shakemotor.	**11. Breng** de borgschroef aan.	**12. Monteer** met een draaiende beweging de shakemotor in de combikop.
		
13. Plaats de APM op de shake motor.	**14. Draai** de inbusbouten vast.	**15. Plaats** de tapstift(en) in de combikop. - De shakestift (zie foto) moet in de meest rechter positie worden geplaatst.

7.3.10 De(montage), reinigen en desinfecteren ijskop

Bij een machine met milkshakefunctie kan deze paragraaf overgeslagen worden.



1. **Haal** de tapstiften uit de ijskop.



2. **Verwijder** de kopring aan de achterzijde van de ijskop.



3. **Verwijder** alle O-ringen van de tapstiften.



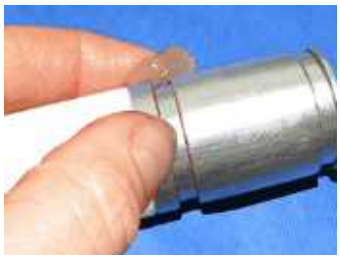
4. **Reinig** en **desinfecteer** alle onderdelen.
- Zie §7.2.3 (blz 43) voor meer informatie.

Let op, het niet goed naspoelen na reinigen en desinfecteren kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.

5. **Droog** deze zorgvuldig af met een schone doek en **leg** ze op een schone (papieren) doek.



6. **Vet** de O-ringen voor de tapstiften in.



7. **Vet** de groeven voor de O-ringen in.



8. **Monteer** de twee O-ringen op de tapstiften.
- (**Let op** de juiste montage volgorde.



9. **Plaats** de tapstift(en) in de ijskop.

7.3.11 (De)montage, reinigen en desinfecteren roerwerk vriescilinder

Bij de R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo beide roerwerken reinigen en desinfecteren.

<table>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>1. Neem het roerwerk uit de vriescilinder.
- (Let op dat de schraapmessen niet op de grond vallen.)</td><td>2. Verwijder de creamseal van de aandrijfas achterin de vriescilinder</td><td>3. Reinig de vriescilinder en het front van de machine.</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>4. Neem het roerwerk uiteen.</td><td colspan="2">5. Reinig en desinfecteer alle onderdelen.
- Zie §7.2.3 (blz 43) voor meer informatie.

Let op, het niet goed naspoelen na reinigen en desinfecteren kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.

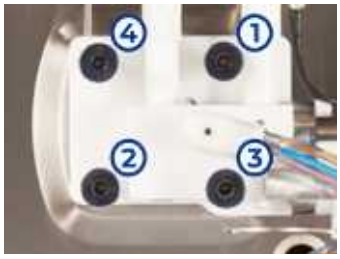
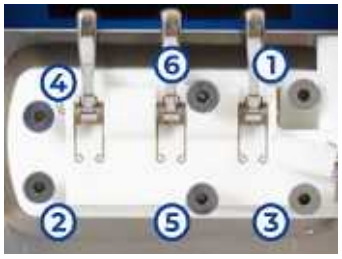
6. Droog deze zorgvuldig af met een schone doek en leg ze op een schone (papieren) doek.</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>7. Vet de creamseal in.</td><td>8. Monteer de creamseal op de aandrijfas.</td><td>9. Zet het roerwerk in elkaar.</td></tr>
</table>

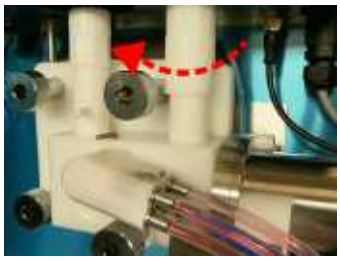
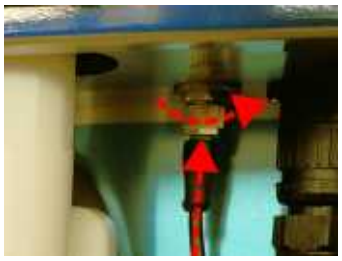
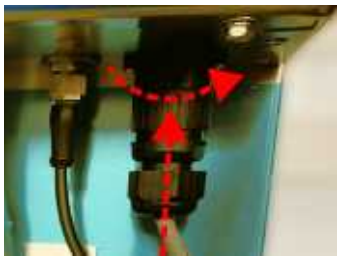
		
10. Plaats het roerwerk in de vriescilinder.		

7.3.12 Montage combi-/ijskop

7.3.12.1 Voetbediend (machine met tappedaal)

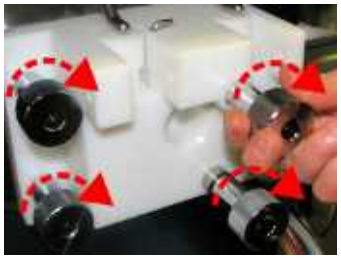
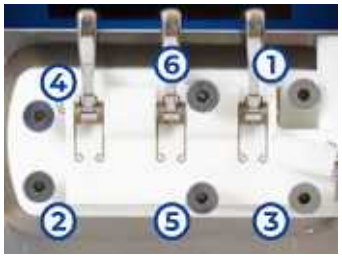
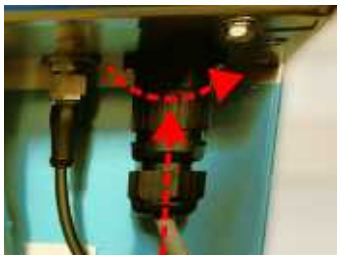
Bij een machine zonder milkshakefunctie kunnen stap 5 t/m 10 overgeslagen worden.

		
1. Breng de kopring aan de achterzijde van de combi-/ijskop aan. - Deze **niet** invetten!	**2. Plaats** de combi/-ijskop op de machine. - De pen voor de kopbeveiliging omhoogduwen en de kop goed tegen de cilinder drukken.	**3. Draai** alle bouten losjes vast. - De bouten nog **niet volledig** vastdraaien.
		
4. Draai de bouten stevig met de hand vast. - **Let op**! de bouten volgens de nummering in de afbeelding vastdraaien.		**5. Druk** op 'Sluiten'. - De shakestift wordt nu weer in de normale positie positie gezet.

		
6. **Draai** de moer van de shakestift vast.	**7.** **Plaats** de stekker van de APM. **8.** **Draai** de stekker vast.	**9.** **Plaats** de stekker van de shakemotor. **10.** **Draai** de stekker vast.
		
11. **Draai** de moer van de ijstapstift(en) vast. - Trap het tappedaal in zodat er meer ruim te ontstaat om de moer vast te draaien.		

7.3.12.2 Handbediend (machine met taphendels)

Bij een machine zonder milkshakefunctie kunnen stap 5 t/m 10 overgeslagen worden.

<table>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>1. Breng de kopring aan de achterzijde van de combi-/ijskop aan.
- Deze niet invetten!</td><td>2. Plaats de combi/-ijskop op de machine.
- De pen voor de kopbeveiliging omhoogduwen en de kop goed tegen de cilinder drukken.</td><td>3. Draai alle bouten losjes vast.
- De bouten nog niet volledig vastdraaien.</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Draai de bouten stevig met de hand vast.
- Let op! de bouten volgens de nummering in de afbeelding vastdraaien.</td><td>5. Druk op ’Sluiten’.
- De shakestift wordt nu weer in de normale positie positie gezet.</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>6. Draai de moer van de shakestift vast.</td><td>7. Plaats de stekker van de APM.
8. Draai de stekker vast.</td><td>9. Plaats de stekker van de shakemotor.
10. Draai de stekker vast.</td></tr>
</table>

		
11. Plaats de taphandel(s).	**12. Plaats** de borgpen van de taphendel(s).	

7.3.13 Desinfecteren machine

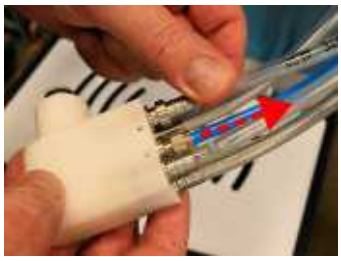
Bij de R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo zowel de linker als rechter kant desinfecteren.

		
1. Vul de mixtank geheel met desinfectieoplossing.	**2. Wacht** minimaal 5 minuten.	**3. Tap** alle desinfectieoplossing uit de machine.
		
4. Vul de mixtank geheel met koud water.	**5. Tap** al het water uit de machine.	**6. Herhaal** stappen 4 en 5. **Let op, het niet goed naspoelen na reinigen en desinfecteren kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.**

7.3.14 Reinigen en spoelen siroopkop en -slangen

Deze handelingen moeten één keer per drie maanden (één keer per twee schoonmaakbeurten) uitgevoerd worden. Sla stap 1 t/m 19 over als er geen reiniging nodig is.

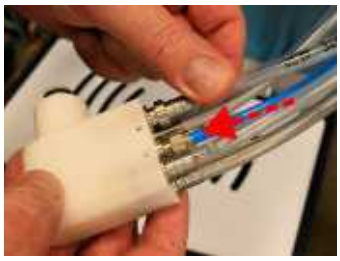
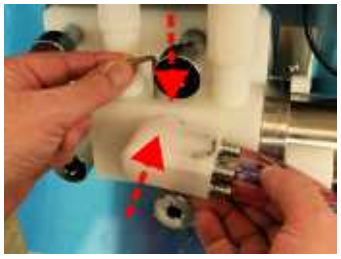
Bij een machine zonder milkshakefunctie kan deze paragraaf overgeslagen worden.

<table>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>1. Trek de twee borgpennen uit de siroopkop.</td><td>2. Trek de siroopslangen en de waterslang los.</td><td>3. Verwijder de O-ring van het siroopblok.</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Reinig en desinfecteer alle onderdelen.
- Zie §7.2.3 (blz 43) voor meer informatie.

⚠ Let op, het niet goed naspoelen na reinigen en desinfecteren kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.

5. Droog deze zorgvuldig af met een schone doek en leg ze op een schone (papieren) doek.</td><td>6. Plaats de O-ring op het siroopblok. Deze niet invetten!</td></tr>
</table>

		
7. **Hang** de siroopslangen in een lege emmer.	**8.** **Draai** alle tankdeksels van de sirooptanks.	**9.** **Hang** alle buisjes van de tankdeksels in een emmer met heet water.
		
10. **Druk** op 'Smaak 1'. - De leiding wordt nu automatisch 30 seconden gespoeld.	**11.** Herhaal stap 10 voor de overige smaken.	**12.** **Herhaal** tweemaal stappen 9 t/m 11 met reinigingsoplossing.
		
13. **Wacht** minimaal 5 minuten.	**14.** **Herhaal** stappen 9 t/m 11 met koud water.	**15.** **Neem** de siroopleidingen uit de emmer.

		
16. Druk op 'Smaak 1'. - Wacht tot er geen water meer uit de slang komt en druk dan nogmaals op smaak 1.	**17. Herhaal** stap 16 voor de overige smaken.	**18. Draai** de tankdeksels op de siroptanks.
		
19. Duw de siroopslangen en water slang in de siroopkop. De waterslang komt in het midden.	**20. Duw** de twee borgpennen in de siroopkop.	**21. Druk** op 'Smaak 1'. - Wacht er siroop uit de siroopkop komt en druk dan nogmaals op smaak 1.
		
22. Herhaal stap 10 voor de overige smaken.	**23. Desinfecteer** de siroopkop met alcoholspray 80%.	**24. Plaats** de siroopkop in de combikop. **25. Plaats** de borgpen.

7.3.15 (De)montage, reinigen en desinfecteren mixpomp

Bij de R6888 Titan Duo Combi en R6888 Titan Duo beide mixpompen reinigen en desinfecteren.

		
1. **Verwijder** de perspijp.	**2.** **Verwijder** de connector. - Draai de connector een kwartslag en trek deze uit de deksel.	**3.** **Verwijder** de mix-aanzuigbuis.
		
4. **Verwijder** de lucht-aanzuigbuis.	**5.** **Draai** de beide moeren los.	**6.** **Verwijder** de deksel van het pomphuis.
		
7. **Verwijder** de tandwielen uit het pomphuis.	**8.** **Verwijder** de O-ringen uit het pomphuis.	**9.** **Verwijder** de O-ringen van de perspijp.



10. Verwijder de O-ring van de connector.



11. Draai het ventiel uit de plug.



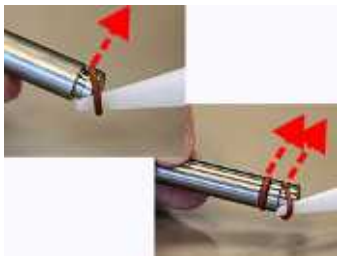
12. Verwijder de ventielslang van de terugslapklep.



13. Verwijder de O-ring van de terugslagklep.



14. Verwijder de O-ring van de plug.



15. Verwijder de O-ringen van de lucht-aanzuigbuis en de mix-aanzuigbuis.



16. Reinig en **desinfecteer** alle onderdelen.
- Zie §7.2.3 (blz 43) voor meer informatie.

⚠ **Let op, het niet goed naspoelen na reinigen en desinfecteren kan tot onherstelbare schade (putcorrosie) aan de machine leiden.**

17. Droog deze zorgvuldig af met een schone doek en **leg** ze op een schone (papieren) doek.



18. Monteer de ventielslang op de terugslapklep.
- Deze **niet** invetten!

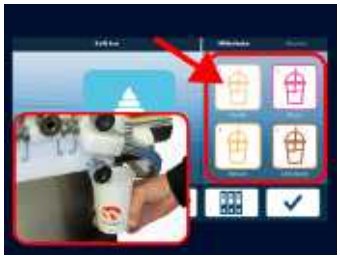
		
19. Vet alle O-ringen in met Petro-gel.	**20. Monteer** de O-ring op de terug-slagklep.	**21. Monteer** de O-ring op de plug.
		
22. Draai de terug-slagklep in de plug.	**23. Monteer** de beide O-ringen van het pomphuis.	**24. Monteer** de beide tandwielen in het pomphuis.
		
25. Monteer de deksel op het pomphuis.	**26. Draai** de beide moeren vast.	**27. Monteer** de O-ringen van de lucht-aanzuig-buis en mix-aanzuigbuis.
		
28. Monteer de mix-aanzuigbuis.	**29. Monteer** de lucht-aanzuig-buis.	**30. Monteer** de O-ringen van de perspijp.

		
31. Monteer de O-ring van de connector.	**32. Monteer** de perspijp in de connector.	**33. Plaats** de connecotor. - Duw de connector recht in de deksel en draai de connnector een kwartslag.

Let op, de mixpomp nog niet terugplaatsen in de mixtank. Dit gebeurt pas bij het opstarten.

7.3.16 Opstarten machine

		
1. **Plaats** het roerwerk in de mixtank.	**2.** **Plaats** het roerwerkkapje.	**3.** **Vul** de mixtank met ijsmix. - Type R3448 en R6888 (rechter mixtank) met 1,7 liter. - Type R3438, R6888 (linker mixtank) en R9438 met 1,2 liter.
		
4. **Duw** de plug in de bovenbak.	**5.** **Plaats** de mixpomp.	**6.** **Plaats** de borgpen.
		
7. **Lijn** de perspijp uit met de plug.	**8.** **Duw** de perspijp in de plug.	**9.** **Draai** de perspijp een kwartslag. - De perspijp is nu geborg in de plug.

		
10. Vul de mixtank met ijsmix.	**11. Druk** op 'Run'. - Het roerwerk gaat nu 5 minuten lang draaien. Daarna gaat de machine koelen.	**12. Wacht** totdat het ijs-icoon volledig wit is.
		
13. Tap één beker milkshake, proef deze en gooi deze weg.	**14. Tap** één of twee ijsjes, proef deze en gooi deze weg. - De machine is nu gereed voor gebruik.	

7.4 Jaarlijks onderhoud

Win Equipment B.V. kan de volgende werkzaamheden voor u uitvoeren:

- Algehele controle op werking en afstelling.
- Vervanging van de slijtende onderdelen.
- Controle en indien nodig vervanging van de aandrijfriemen.
- Levering van reserveonderdelen, reinigings- en desinfectiemiddelen.

Win Equipment B.V. kan deze werkzaamheden op contractbasis voor u uitvoeren. Bel voor informatie het Service Center: +31 (0)85 160 92 00.

8 Transport & opslag

Controleer of alle aansluitingen losgekoppeld zijn, voordat de machine verplaatst wordt.

8.1 Transport

Bij transport dienen de volgende regels in acht te worden genomen:

- Vervoer de machine altijd rechtop.
- Gebruik passende hefmiddelen.

Til de machine nooit met de hand.

Laat het transport indien nodig uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf met passende hef- en transportmiddelen.

8.2 Opslag

Bij opslag dienen de volgende regels in acht genomen te worden:

- Maak de machine eerst geheel schoon.
- Berg de ijskop, combikop, en/of mixpomp gedemonteerd op.
- De opslagruimte dient droog te zijn met een luchtvochtigheid van 45-75%.
- De omgevingstemperatuur dient te liggen tussen de +4 °C en +50 °C.
- De opslagruimte moet stofvrij zijn of anders moeten de machine en de onderdelen afgedekt worden met plastic folie.

9 Afdanken

9.1 Milieu-aspecten

Houdt rekening met het volgende:



Bij het afdanken van de machine dient deze volgens de regelgeving ingeleverd te worden bij een gecertificeerd inzamelpunt voor elektrische apparatuur.

Hier wordt de machine op een milieu-verantwoorde wijze gedemonteerd en gerecycled.



Houd rekening met de koelgassen die in de machine aanwezig zijn.

B1 Technische specificaties

	Combi	IJs	Combi	IJs	Combi	IJs	Combi	IJs
	3438		**3448**		**6888**		**9438**	
Hoogte	1600 mm						920 mm	
Breedte	460 mm				540 mm		460 mm	
Diepte	840 mm		840 mm (875 mm inclusief pedalen)		840 mm		760 mm	
Gewicht	± 195 kg				± 250 kg		± 135 kg	
Elektrisch	400 V 3 x 16 A + N + PE							
Stroomverbruik	3,0 kWh/j				4,5 kWh/j		3,0 kWh/j	
Waterdruk	min. 1,6 bar / max. 3 bar							
Koelwater (bij gemiddeld gebruik)	± 45 m^3/j				2x ± 45 m^3/j		± 40 m^3/j	
Omgevingstemperatuur (gebruik)	+4 °C tot +35 °C							
Omgevingstemperatuur (opslag)	+4 °C tot +50 °C							
Tapcapaciteit	± 55 l/u		± 75 l/u		rechts: ± 75 l/u links: ± 55 l/u		± 55 l/u	
Capaciteit vriescilinder	2,5 l		3,4 l		rechts: 3,5 l links: 2,5 l		2,5 l	
Capaciteit mixtank	20 l				2x 20 l		20 l	
Softijssmaken	1				2 + mix		1	
Milkshakesmaken	4	0	4	0	5	0	4	0

B2 EG-verklaring

EG-verklaring van overeenstemming
betreffende machines
Richtlijn 2006/42/EG, bijlage II, onder 1.A
'oorspronkelijke verklaring'

Fabrikant,

Win Equipment B.V.
De Kronkels 31
3752 LM Bunschoten
Nederland

verklaart hierbij dat de volgende machine:

Naam:	Nissei softijsmachine
Type:	Nissei R3438 Power Combi Pro
	Nissei R3438 Power Pro
	Nissei R3448 Giant Combi
	Nissei R3448 Giant
	Nissei R6888 Titan Duo Combi
	Nissei R6888 Titan Duo
	Nissei R9438 Power Combi TT
	Nissei R9438 Power TT

in overeenstemming is met de volgende EG-richtlijn:
- de Machinerichtlijn 2006/42/EG

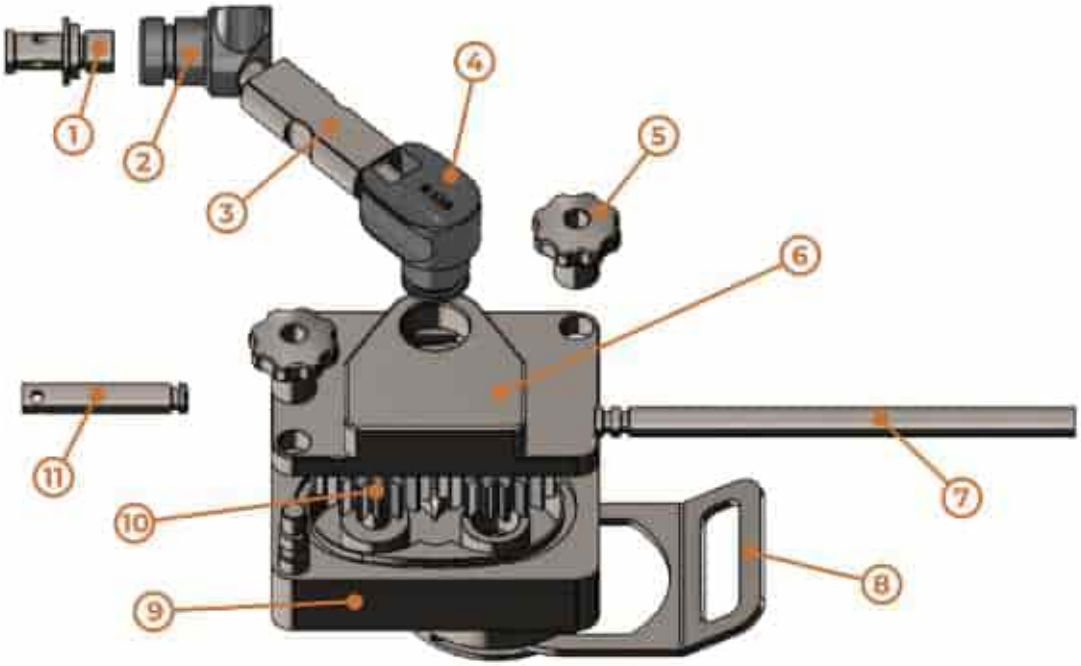
en de volgende geharmoniseerde normen:
- NEN-EN-ISO 12100
- NEN-EN-IEC 60204-1

Bunschoten, 12 augustus 2026

Naam:	H. ten Brink
Functie:	Business Unit Manager

B3 Reserve-onderdelen

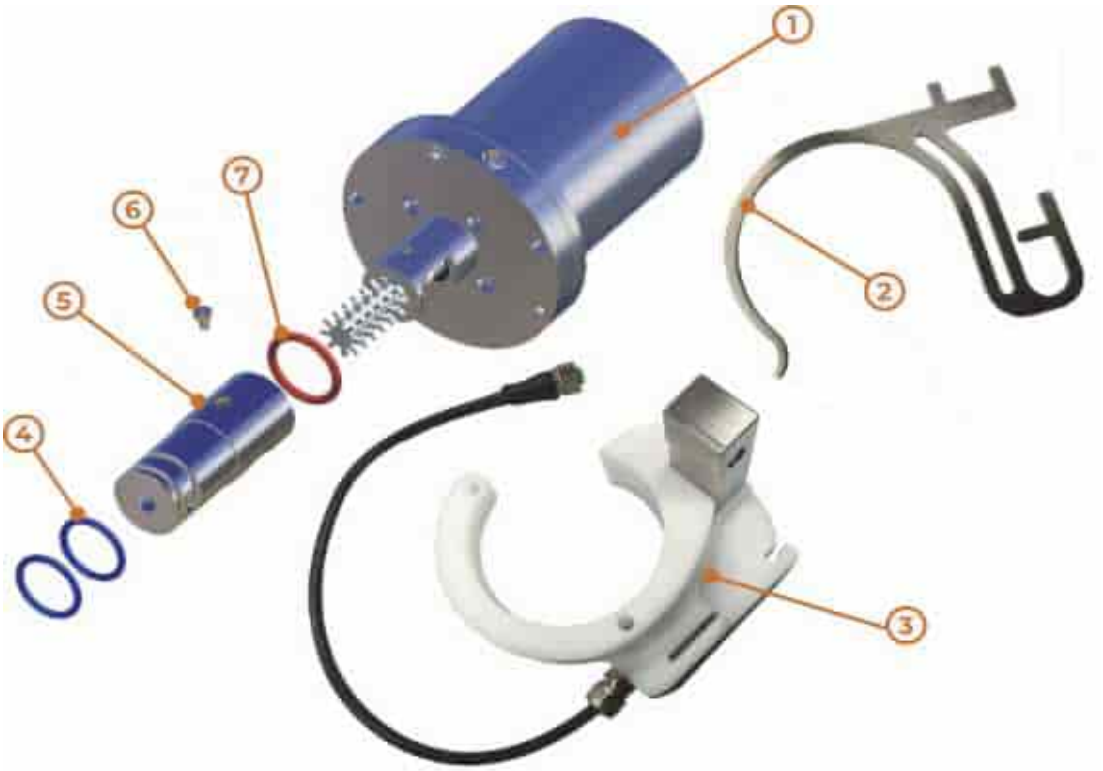
B3.1 Mixpomp (alle modellen)



		3438	3448	6888	9438	
Nr	**Onderdeel**	**Aantal**				**Art nr**
1	Terugslagventiel	1	1	1	1	420360
2	Plug - S	1	1		1	420270
	Plug - L			1		420300
	Plug - R			1		420330
3	Perspijp - S	1	1		1	420280-RVS
	Perspijp - L			1		420310-RVS
	Perspijp - R			1		420340-RVS
4	Connector - L-95	1		1	1	420320
	Connector - R-110		1	1		420290
5	Moer	2	2	2	2	420170

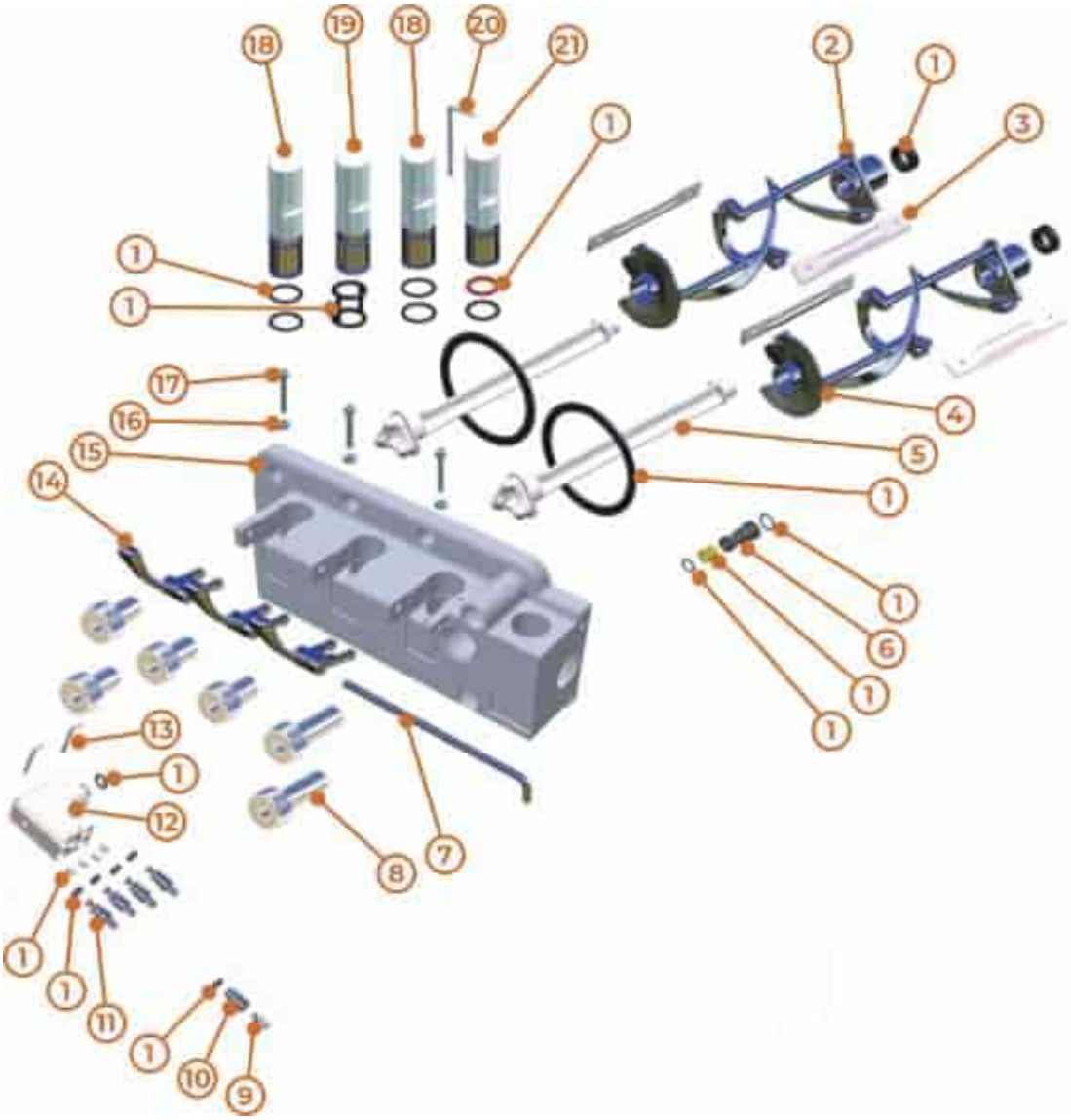
		3438	3448	6888	9438	
Nr	**Onderdeel**	**Aantal**				**Art nr**
6	Deksel	1	1	1	1	420150
7	Lucht-aanzuigbuis	1	1	1	1	420190
8	Borgclip	1	1	1	1	420130
9	Huis	1	1	1	1	420145
10	Tandwiel	2	2	2	2	220311
11	Mix-aanzuigbuis 1,7 mm	1	1	1	1	420182
	Mix-aanzuigbuis 2,0 mm	1	1	1	1	420180
	O-ring set	1	1	1	1	291520

B3.2 Shakemotor (alleen combi-modellen)



Nr	Onderdeel	Aantal	Art nr
1	Shakemotor	1	31010
2	Bekerhouder	1	31034
3	APM sensor	1	34007
4	O-ring 24 x 3,5 (blauw)	1	35025
5	Borstelhuis	1	31002
6	Inbusbout (platte kop) M4 x 6	1	028246
7	O-ring 26,58 x 3,53 (oranje)	1	35001

B3.3 Combi-/ijskop & roerwerk (alle modellen), siroop-blok (alleen combi-modellen)



		Combi	IJs	Combi	IJs	Combi	IJs	Combi	IJs	
		3438		3448		6888		9438		
Nr	Onderdeel	Aantal								Art nr
1	O-ringset		1						1	33104
		1						1		33105
				1						33106
					1					33113
						1				33215
							1			33220
2	Roerwerk cilinder 95 mm	1	1			1	1	1	1	30053
3	Schraapmes	2	2	2	2	4	4	2	2	30091
4	Roerwerk cilinder 110 mm			1	1	1	1			350303
5	Center bar	1	1	1	1	2	2	1	1	30117
6	Terugslagventiel	1		1		1		1		30068
7	Borgpen taphendel	1	1					1	1	31022
						1	1			31024
8	Kopbout RVS	4	4	4	4	6	6	4	4	138044
9	Koppeling M6-6mm	1		1		1		1		31591
10	Waterventiel	1		1		1		1		31590
11	Siroopventiel	4		4		5		4		31592
12	Siroopblok					1				240490
		1		1				1		31640-TOUCH
13	Borgpen siroopslangen	2		2		2		2		0830019
14	Taphendel	1	1			3	3	1	1	31027

		Combi	IJs	Combi	IJs	Combi	IJs	Combi	IJs	
		3438		3448		6888		9438		
Nr	Onderdeel	Aantal								Art nr
15	Combi-/ijskop			1						0730001
					1		1			0730015
		1						1		0730200
						1				230540
							1			230630
			1						1	30104
16	Moer RVS M6	1	1			3	3	1	1	04096
17	Inbusbout RVS M6x40	1	1			3	3	1	1	009446
18	Tapstift ijs					2	2			230850
		1	1					1	1	230855
				1	1					30018
19	Tapstift midden					1	1			230870
20	Borgpen siroopblok			1						0800046
		1				1		1		0800048
21	Tapstift milkshake APM	1		1		1		1		230329